



List of Birds Protected in Canada Under the Migratory Birds Convention Act, 1994

List by Taxonomic Order (Based on the American Ornithologists' Union's 63rd Supplement)

Family Name	Scientific Name	English Name	French Name
Anatidae	<i>Anser caerulescens</i>	<i>Snow Goose</i>	<i>Oie des neiges</i>
Anatidae	<i>Anser rossii</i>	<i>Ross's Goose</i>	<i>Oie de Ross</i>
Anatidae	<i>Anser albifrons</i>	<i>Greater White-fronted Goose</i>	<i>Oie rieuse</i>
Anatidae	<i>Branta bernicla</i>	<i>Brant</i>	<i>Bernache cravant</i>
Anatidae	<i>Branta hutchinsii</i>	<i>Cackling Goose</i>	<i>Bernache de Hutchins</i>
Anatidae	<i>Branta canadensis</i>	<i>Canada Goose</i>	<i>Bernache du Canada</i>
Anatidae	<i>Cygnus olor</i>	<i>Mute Swan</i>	<i>Cygne tuberculé</i>
Anatidae	<i>Cygnus buccinator</i>	<i>Trumpeter Swan</i>	<i>Cygne trompette</i>
Anatidae	<i>Cygnus columbianus</i>	<i>Tundra Swan</i>	<i>Cygne siffleur</i>
Anatidae	<i>Aix sponsa</i>	<i>Wood Duck</i>	<i>Canard branchu</i>
Anatidae	<i>Spatula discors</i>	<i>Blue-winged Teal</i>	<i>Sarcelle à ailes bleues</i>
Anatidae	<i>Spatula cyanoptera</i>	<i>Cinnamon Teal</i>	<i>Sarcelle cannelle</i>
Anatidae	<i>Spatula clypeata</i>	<i>Northern Shoveler</i>	<i>Canard souchet</i>
Anatidae	<i>Mareca strepera</i>	<i>Gadwall</i>	<i>Canard chipeau</i>
Anatidae	<i>Mareca penelope</i>	<i>Eurasian Wigeon</i>	<i>Canard siffleur</i>
Anatidae	<i>Mareca americana</i>	<i>American Wigeon</i>	<i>Canard d'Amérique</i>
Anatidae	<i>Anas platyrhynchos</i>	<i>Mallard</i>	<i>Canard colvert</i>
Anatidae	<i>Anas rubripes</i>	<i>American Black Duck</i>	<i>Canard noir</i>
Anatidae	<i>Anas acuta</i>	<i>Northern Pintail</i>	<i>Canard pilet</i>
Anatidae	<i>Anas crecca</i>	<i>Green-winged Teal</i>	<i>Sarcelle d'hiver</i>
Anatidae	<i>Aythya valisineria</i>	<i>Canvasback</i>	<i>Fuligule à dos blanc</i>
Anatidae	<i>Aythya americana</i>	<i>Redhead</i>	<i>Fuligule à tête rouge</i>



Anatidae	<i>Aythya collaris</i>	<i>Ring-necked Duck</i>	<i>Fuligule à collier</i>
Anatidae	<i>Aythya marila</i>	<i>Greater Scaup</i>	<i>Fuligule milouinan</i>
Anatidae	<i>Aythya affinis</i>	<i>Lesser Scaup</i>	<i>Petit Fuligule</i>
Anatidae	<i>Somateria spectabilis</i>	<i>King Eider</i>	<i>Eider à tête grise</i>
Anatidae	<i>Somateria mollissima</i>	<i>Common Eider</i>	<i>Eider à duvet</i>
Anatidae	<i>Histrionicus histrionicus</i>	<i>Harlequin Duck</i>	<i>Arlequin plongeur</i>
Anatidae	<i>Melanitta perspicillata</i>	<i>Surf Scoter</i>	<i>Macreuse à front blanc</i>
Anatidae	<i>Melanitta deglandi</i>	<i>White-winged Scoter</i>	<i>Macreuse à ailes blanches</i>
Anatidae	<i>Melanitta americana</i>	<i>Black Scoter</i>	<i>Macreuse à bec jaune</i>
Anatidae	<i>Clangula hyemalis</i>	<i>Long-tailed Duck</i>	<i>Harelde kakawi</i>
Anatidae	<i>Bucephala albeola</i>	<i>Bufflehead</i>	<i>Petit Garrot</i>
Anatidae	<i>Bucephala clangula</i>	<i>Common Goldeneye</i>	<i>Garrot à oeil d'or</i>
Anatidae	<i>Bucephala islandica</i>	<i>Barrow's Goldeneye</i>	<i>Garrot d'Islande</i>
Anatidae	<i>Lophodytes cucullatus</i>	<i>Hooded Merganser</i>	<i>Harle couronné</i>
Anatidae	<i>Mergus merganser</i>	<i>Common Merganser</i>	<i>Grand Harle</i>
Anatidae	<i>Mergus serrator</i>	<i>Red-breasted Merganser</i>	<i>Harle huppé</i>
Anatidae	<i>Oxyura jamaicensis</i>	<i>Ruddy Duck</i>	<i>Érismature rousse</i>
Podicipedidae	<i>Podilymbus podiceps</i>	<i>Pied-billed Grebe</i>	<i>Grèbe à bec bigarré</i>
Podicipedidae	<i>Podiceps auritus</i>	<i>Horned Grebe</i>	<i>Grèbe esclavon</i>
Podicipedidae	<i>Podiceps grisegena</i>	<i>Red-necked Grebe</i>	<i>Grèbe jougris</i>
Podicipedidae	<i>Podiceps nigricollis</i>	<i>Eared Grebe</i>	<i>Grèbe à cou noir</i>
Podicipedidae	<i>Aechmophorus occidentalis</i>	<i>Western Grebe</i>	<i>Grèbe élégant</i>
Podicipedidae	<i>Aechmophorus clarkii</i>	<i>Clark's Grebe</i>	<i>Grèbe à face blanche</i>
Columbidae	<i>Patagioenas fasciata</i>	<i>Band-tailed Pigeon</i>	<i>Pigeon à queue barrée</i>
Columbidae	<i>Streptopelia decaocto</i>	<i>Eurasian Collared-Dove</i>	<i>Tourterelle turque</i>
Columbidae	<i>Zenaida macroura</i>	<i>Mourning Dove</i>	<i>Tourterelle triste</i>
Cuculidae	<i>Coccyzus americanus</i>	<i>Yellow-billed Cuckoo</i>	<i>Coulicou à bec jaune</i>
Cuculidae	<i>Coccyzus erythrophthalmus</i>	<i>Black-billed Cuckoo</i>	<i>Coulicou à bec noir</i>
Caprimulgidae	<i>Chordeiles minor</i>	<i>Common Nighthawk</i>	<i>Engoulevent d'Amérique</i>
Caprimulgidae	<i>Phalaenoptilus nuttallii</i>	<i>Common Poorwill</i>	<i>Engoulevent de Nuttall</i>
Caprimulgidae	<i>Antrostomus vociferus</i>	<i>Eastern Whip-poor-will</i>	<i>Engoulevent bois-pourri</i>
Apodidae	<i>Cypseloides niger</i>	<i>Black Swift</i>	<i>Martinet sombre</i>
Apodidae	<i>Chaetura pelagica</i>	<i>Chimney Swift</i>	<i>Martinet ramoneur</i>
Apodidae	<i>Chaetura vauxi</i>	<i>Vaux's Swift</i>	<i>Martinet de Vaux</i>
Apodidae	<i>Aeronautes saxatalis</i>	<i>White-throated Swift</i>	<i>Martinet à gorge blanche</i>
Trochilidae	<i>Archilochus colubris</i>	<i>Ruby-throated Hummingbird</i>	<i>Colibri à gorge rubis</i>
Trochilidae	<i>Archilochus alexandri</i>	<i>Black-chinned Hummingbird</i>	<i>Colibri à gorge noire</i>

Trochilidae	<i>Calypte anna</i>	<i>Anna's Hummingbird</i>	<i>Colibri d'Anna</i>
Trochilidae	<i>Selasphorus calliope</i>	<i>Calliope Hummingbird</i>	<i>Colibri calliope</i>
Trochilidae	<i>Selasphorus rufus</i>	<i>Rufous Hummingbird</i>	<i>Colibri roux</i>
Rallidae	<i>Rallus elegans</i>	<i>King Rail</i>	<i>Râle élégant</i>
Rallidae	<i>Rallus limicola</i>	<i>Virginia Rail</i>	<i>Râle de Virginie</i>
Rallidae	<i>Porzana carolina</i>	<i>Sora</i>	<i>Marouette de Caroline</i>
Rallidae	<i>Gallinula galeata</i>	<i>Common Gallinule</i>	<i>Gallinule d'Amérique</i>
Rallidae	<i>Fulica americana</i>	<i>American Coot</i>	<i>Foulque d'Amérique</i>
Rallidae	<i>Coturnicops noveboracensis</i>	<i>Yellow Rail</i>	<i>Râle jaune</i>
Gruidae	<i>Antigone canadensis</i>	<i>Sandhill Crane</i>	<i>Grue du Canada</i>
Gruidae	<i>Grus americana</i>	<i>Whooping Crane</i>	<i>Grue blanche</i>
Recurvirostridae	<i>Himantopus mexicanus</i>	<i>Black-necked Stilt</i>	<i>Échasse d'Amérique</i>
Recurvirostridae	<i>Recurvirostra americana</i>	<i>American Avocet</i>	<i>Avocette d'Amérique</i>
Haematopodidae	<i>Haematopus bachmani</i>	<i>Black Oystercatcher</i>	<i>Huïtrier de Bachman</i>
Charadriidae	<i>Pluvialis squatarola</i>	<i>Black-bellied Plover</i>	<i>Pluvier argenté</i>
Charadriidae	<i>Pluvialis dominica</i>	<i>American Golden-Plover</i>	<i>Pluvier bronzé</i>
Charadriidae	<i>Pluvialis fulva</i>	<i>Pacific Golden-Plover</i>	<i>Pluvier fauve</i>
Charadriidae	<i>Charadrius vociferus</i>	<i>Killdeer</i>	<i>Pluvier kildir</i>
Charadriidae	<i>Charadrius hiaticula</i>	<i>Common Ringed Plover</i>	<i>Pluvier grand-gravelot</i>
Charadriidae	<i>Charadrius semipalmatus</i>	<i>Semipalmated Plover</i>	<i>Pluvier semipalmé</i>
Charadriidae	<i>Charadrius melodus</i>	<i>Piping Plover</i>	<i>Pluvier siffleur</i>
Charadriidae	<i>Charadrius montanus</i>	<i>Mountain Plover</i>	<i>Pluvier montagnard</i>
Scolopacidae	<i>Bartramia longicauda</i>	<i>Upland Sandpiper</i>	<i>Maubèche des champs</i>
Scolopacidae	<i>Numenius phaeopus</i>	<i>Whimbrel</i>	<i>Courlis corlieu</i>
Scolopacidae	<i>Numenius borealis</i>	<i>Eskimo Curlew</i>	<i>Courlis esquimau</i>
Scolopacidae	<i>Numenius americanus</i>	<i>Long-billed Curlew</i>	<i>Courlis à long bec</i>
Scolopacidae	<i>Limosa haemastica</i>	<i>Hudsonian Godwit</i>	<i>Barge hudsonienne</i>
Scolopacidae	<i>Limosa fedoa</i>	<i>Marbled Godwit</i>	<i>Barge marbrée</i>
Scolopacidae	<i>Arenaria interpres</i>	<i>Ruddy Turnstone</i>	<i>Tournepierrre à collier</i>
Scolopacidae	<i>Arenaria melanocephala</i>	<i>Black Turnstone</i>	<i>Tournepierrre noir</i>
Scolopacidae	<i>Calidris canutus</i>	<i>Red Knot</i>	<i>Bécasseau maubèche</i>
Scolopacidae	<i>Calidris virgata</i>	<i>Surfbird</i>	<i>Bécasseau du ressac</i>
Scolopacidae	<i>Calidris acuminata</i>	<i>Sharp-tailed Sandpiper</i>	<i>Bécasseau à queue pointue</i>
Scolopacidae	<i>Calidris himantopus</i>	<i>Stilt Sandpiper</i>	<i>Bécasseau à échasses</i>
Scolopacidae	<i>Calidris alba</i>	<i>Sanderling</i>	<i>Bécasseau sanderling</i>
Scolopacidae	<i>Calidris alpina</i>	<i>Dunlin</i>	<i>Bécasseau variable</i>
Scolopacidae	<i>Calidris ptilocnemis</i>	<i>Rock Sandpiper</i>	<i>Bécasseau des Aléoutiennes</i>

Scolopacidae	<i>Calidris maritima</i>	<i>Purple Sandpiper</i>	<i>Bécasseau violet</i>
Scolopacidae	<i>Calidris bairdii</i>	<i>Baird's Sandpiper</i>	<i>Bécasseau de Baird</i>
Scolopacidae	<i>Calidris minutilla</i>	<i>Least Sandpiper</i>	<i>Bécasseau minuscule</i>
Scolopacidae	<i>Calidris fuscicollis</i>	<i>White-rumped Sandpiper</i>	<i>Bécasseau à croupion blanc</i>
Scolopacidae	<i>Calidris subruficollis</i>	<i>Buff-breasted Sandpiper</i>	<i>Bécasseau roussâtre</i>
Scolopacidae	<i>Calidris melanotos</i>	<i>Pectoral Sandpiper</i>	<i>Bécasseau à poitrine cendrée</i>
Scolopacidae	<i>Calidris pusilla</i>	<i>Semipalmated Sandpiper</i>	<i>Bécasseau semipalmé</i>
Scolopacidae	<i>Calidris mauri</i>	<i>Western Sandpiper</i>	<i>Bécasseau d'Alaska</i>
Scolopacidae	<i>Limnodromus griseus</i>	<i>Short-billed Dowitcher</i>	<i>Bécassin roux</i>
Scolopacidae	<i>Limnodromus scolopaceus</i>	<i>Long-billed Dowitcher</i>	<i>Bécassin à long bec</i>
Scolopacidae	<i>Scolopax minor</i>	<i>American Woodcock</i>	<i>Bécasse d'Amérique</i>
Scolopacidae	<i>Gallinago delicata</i>	<i>Wilson's Snipe</i>	<i>Bécassine de Wilson</i>
Scolopacidae	<i>Actitis macularius</i>	<i>Spotted Sandpiper</i>	<i>Chevalier grivelé</i>
Scolopacidae	<i>Tringa solitaria</i>	<i>Solitary Sandpiper</i>	<i>Chevalier solitaire</i>
Scolopacidae	<i>Tringa incana</i>	<i>Wandering Tattler</i>	<i>Chevalier errant</i>
Scolopacidae	<i>Tringa flavipes</i>	<i>Lesser Yellowlegs</i>	<i>Petit Chevalier</i>
Scolopacidae	<i>Tringa semipalmata</i>	<i>Willet</i>	<i>Chevalier semipalmé</i>
Scolopacidae	<i>Tringa melanoleuca</i>	<i>Greater Yellowlegs</i>	<i>Grand Chevalier</i>
Scolopacidae	<i>Phalaropus tricolor</i>	<i>Wilson's Phalarope</i>	<i>Phalarope de Wilson</i>
Scolopacidae	<i>Phalaropus lobatus</i>	<i>Red-necked Phalarope</i>	<i>Phalarope à bec étroit</i>
Scolopacidae	<i>Phalaropus fulicarius</i>	<i>Red Phalarope</i>	<i>Phalarope à bec large</i>
Stercorariidae	<i>Stercorarius skua</i>	<i>Great Skua</i>	<i>Grand Labbe</i>
Stercorariidae	<i>Stercorarius maccormicki</i>	<i>South Polar Skua</i>	<i>Labbe de McCormick</i>
Stercorariidae	<i>Stercorarius pomarinus</i>	<i>Pomarine Jaeger</i>	<i>Labbe pomarin</i>
Stercorariidae	<i>Stercorarius parasiticus</i>	<i>Parasitic Jaeger</i>	<i>Labbe parasite</i>
Stercorariidae	<i>Stercorarius longicaudus</i>	<i>Long-tailed Jaeger</i>	<i>Labbe à longue queue</i>
Alcidae	<i>Alle alle</i>	<i>Dovekie</i>	<i>Mergule nain</i>
Alcidae	<i>Uria aalge</i>	<i>Common Murre</i>	<i>Guillemot marmette</i>
Alcidae	<i>Uria lomvia</i>	<i>Thick-billed Murre</i>	<i>Guillemot de Brünnich</i>
Alcidae	<i>Alca torda</i>	<i>Razorbill</i>	<i>Petit Pingouin</i>
Alcidae	<i>Cepphus grylle</i>	<i>Black Guillemot</i>	<i>Guillemot à miroir</i>
Alcidae	<i>Cepphus columba</i>	<i>Pigeon Guillemot</i>	<i>Guillemot colombin</i>
Alcidae	<i>Brachyramphus marmoratus</i>	<i>Marbled Murrelet</i>	<i>Guillemot marbré</i>
Alcidae	<i>Synthliboramphus scrippsii</i>	<i>Scripps's Murrelet</i>	<i>Guillemot de Scripps</i>
Alcidae	<i>Synthliboramphus antiquus</i>	<i>Ancient Murrelet</i>	<i>Guillemot à cou blanc</i>
Alcidae	<i>Ptychoramphus aleuticus</i>	<i>Cassin's Auklet</i>	<i>Starique de Cassin</i>
Alcidae	<i>Aethia psittacula</i>	<i>Parakeet Auklet</i>	<i>Starique perroquet</i>

Alcidae	<i>Cerorhinca monocerata</i>	<i>Rhinoceros Auklet</i>	<i>Macareux rhinocéros</i>
Alcidae	<i>Fratercula arctica</i>	<i>Atlantic Puffin</i>	<i>Macareux moine</i>
Alcidae	<i>Fratercula corniculata</i>	<i>Horned Puffin</i>	<i>Macareux cornu</i>
Alcidae	<i>Fratercula cirrhata</i>	<i>Tufted Puffin</i>	<i>Macareux huppé</i>
Laridae	<i>Rissa tridactyla</i>	<i>Black-legged Kittiwake</i>	<i>Mouette tridactyle</i>
Laridae	<i>Pagophila eburnea</i>	<i>Ivory Gull</i>	<i>Mouette blanche</i>
Laridae	<i>Xema sabini</i>	<i>Sabine's Gull</i>	<i>Mouette de Sabine</i>
Laridae	<i>Chroicocephalus philadelphia</i>	<i>Bonaparte's Gull</i>	<i>Mouette de Bonaparte</i>
Laridae	<i>Chroicocephalus ridibundus</i>	<i>Black-headed Gull</i>	<i>Mouette rieuse</i>
Laridae	<i>Hydrocoloeus minutus</i>	<i>Little Gull</i>	<i>Mouette pygmée</i>
Laridae	<i>Rhodostethia rosea</i>	<i>Ross's Gull</i>	<i>Mouette rosée</i>
Laridae	<i>Leucophaeus pipixcan</i>	<i>Franklin's Gull</i>	<i>Mouette de Franklin</i>
Laridae	<i>Larus heermanni</i>	<i>Heermann's Gull</i>	<i>Goéland de Heermann</i>
Laridae	<i>Larus canus</i>	<i>Common Gull</i>	<i>Goéland cendré</i>
Laridae	<i>Larus delawarensis</i>	<i>Ring-billed Gull</i>	<i>Goéland à bec cerclé</i>
Laridae	<i>Larus occidentalis</i>	<i>Western Gull</i>	<i>Goéland d'Audubon</i>
Laridae	<i>Larus californicus</i>	<i>California Gull</i>	<i>Goéland de Californie</i>
Laridae	<i>Larus argentatus</i>	<i>Herring Gull</i>	<i>Goéland argenté</i>
Laridae	<i>Larus glaucoides</i>	<i>Iceland Gull</i>	<i>Goéland arctique</i>
Laridae	<i>Larus fuscus</i>	<i>Lesser Black-backed Gull</i>	<i>Goéland brun</i>
Laridae	<i>Larus glaucescens</i>	<i>Glaucous-winged Gull</i>	<i>Goéland à ailes grises</i>
Laridae	<i>Larus hyperboreus</i>	<i>Glaucous Gull</i>	<i>Goéland bourgmestre</i>
Laridae	<i>Larus marinus</i>	<i>Great Black-backed Gull</i>	<i>Goéland marin</i>
Laridae	<i>Hydroprogne caspia</i>	<i>Caspian Tern</i>	<i>Sterne caspienne</i>
Laridae	<i>Chlidonias niger</i>	<i>Black Tern</i>	<i>Guifette noire</i>
Laridae	<i>Sterna dougallii</i>	<i>Roseate Tern</i>	<i>Sterne de Dougall</i>
Laridae	<i>Sterna hirundo</i>	<i>Common Tern</i>	<i>Sterne pierregarin</i>
Laridae	<i>Sterna paradisaea</i>	<i>Arctic Tern</i>	<i>Sterne arctique</i>
Laridae	<i>Sterna forsteri</i>	<i>Forster's Tern</i>	<i>Sterne de Forster</i>
Gaviidae	<i>Gavia stellata</i>	<i>Red-throated Loon</i>	<i>Plongeon catmarin</i>
Gaviidae	<i>Gavia pacifica</i>	<i>Pacific Loon</i>	<i>Plongeon du Pacifique</i>
Gaviidae	<i>Gavia immer</i>	<i>Common Loon</i>	<i>Plongeon huard</i>
Gaviidae	<i>Gavia adamsii</i>	<i>Yellow-billed Loon</i>	<i>Plongeon à bec blanc</i>
Diomedeidae	<i>Phoebastria immutabilis</i>	<i>Laysan Albatross</i>	<i>Albatros de Laysan</i>
Diomedeidae	<i>Phoebastria nigripes</i>	<i>Black-footed Albatross</i>	<i>Albatros à pieds noirs</i>
Diomedeidae	<i>Phoebastria albatrus</i>	<i>Short-tailed Albatross</i>	<i>Albatros à queue courte</i>
Oceanitidae	<i>Oceanites oceanicus</i>	<i>Wilson's Storm-Petrel</i>	<i>Océanite de Wilson</i>

Hydrobatidae	Hydrobates furcatus	<i>Fork-tailed Storm-Petrel</i>	<i>Océanite à queue fourchue</i>
Hydrobatidae	Hydrobates leucorhous	<i>Leach's Storm-Petrel</i>	<i>Océanite cul-blanc</i>
Procellariidae	Fulmarus glacialis	<i>Northern Fulmar</i>	<i>Fulmar boréal</i>
Procellariidae	Pterodroma ultima	<i>Murphy's Petrel</i>	<i>Pétrel de Murphy</i>
Procellariidae	Pterodroma inexpectata	<i>Mottled Petrel</i>	<i>Pétrel maculé</i>
Procellariidae	Pterodroma cahow	<i>Bermuda Petrel</i>	<i>Pétrel des Bermudes</i>
Procellariidae	Calonectris diomedea	<i>Cory's Shearwater</i>	<i>Puffin cendré</i>
Procellariidae	Ardenna bulleri	<i>Buller's Shearwater</i>	<i>Puffin de Buller</i>
Procellariidae	Ardenna tenuirostris	<i>Short-tailed Shearwater</i>	<i>Puffin à bec grêle</i>
Procellariidae	Ardenna grisea	<i>Sooty Shearwater</i>	<i>Puffin fuligineux</i>
Procellariidae	Ardenna gravis	<i>Great Shearwater</i>	<i>Puffin majeur</i>
Procellariidae	Ardenna creatopus	<i>Pink-footed Shearwater</i>	<i>Puffin à pieds roses</i>
Procellariidae	Ardenna carneipes	<i>Flesh-footed Shearwater</i>	<i>Puffin à pieds pâles</i>
Procellariidae	Puffinus puffinus	<i>Manx Shearwater</i>	<i>Puffin des Anglais</i>
Sulidae	Morus bassanus	<i>Northern Gannet</i>	<i>Fou de Bassan</i>
Ardeidae	Botaurus lentiginosus	<i>American Bittern</i>	<i>Butor d'Amérique</i>
Ardeidae	Ixobrychus exilis	<i>Least Bittern</i>	<i>Petit Blongios</i>
Ardeidae	Ardea herodias	<i>Great Blue Heron</i>	<i>Grand Héron</i>
Ardeidae	Ardea alba	<i>Great Egret</i>	<i>Grande Aigrette</i>
Ardeidae	Egretta thula	<i>Snowy Egret</i>	<i>Aigrette neigeuse</i>
Ardeidae	Bubulcus ibis	<i>Cattle Egret</i>	<i>Héron garde-boeufs</i>
Ardeidae	Butorides virescens	<i>Green Heron</i>	<i>Héron vert</i>
Ardeidae	Nycticorax nycticorax	<i>Black-crowned Night-Heron</i>	<i>Bihoreau gris</i>
Threskiornithidae	Plegadis chihi	<i>White-faced Ibis</i>	<i>Ibis à face blanche</i>
Picidae	Melanerpes lewis	<i>Lewis's Woodpecker</i>	<i>Pic de Lewis</i>
Picidae	Melanerpes erythrocephalus	<i>Red-headed Woodpecker</i>	<i>Pic à tête rouge</i>
Picidae	Melanerpes carolinus	<i>Red-bellied Woodpecker</i>	<i>Pic à ventre roux</i>
Picidae	Sphyrapicus thyroideus	<i>Williamson's Sapsucker</i>	<i>Pic de Williamson</i>
Picidae	Sphyrapicus varius	<i>Yellow-bellied Sapsucker</i>	<i>Pic maculé</i>
Picidae	Sphyrapicus nuchalis	<i>Red-naped Sapsucker</i>	<i>Pic à nuque rouge</i>
Picidae	Sphyrapicus ruber	<i>Red-breasted Sapsucker</i>	<i>Pic à poitrine rouge</i>
Picidae	Picoides dorsalis	<i>American Three-toed Woodpecker</i>	<i>Pic à dos rayé</i>
Picidae	Picoides arcticus	<i>Black-backed Woodpecker</i>	<i>Pic à dos noir</i>
Picidae	Dryobates pubescens	<i>Downy Woodpecker</i>	<i>Pic mineur</i>
Picidae	Dryobates villosus	<i>Hairy Woodpecker</i>	<i>Pic chevelu</i>
Picidae	Dryobates albolarvatus	<i>White-headed Woodpecker</i>	<i>Pic à tête blanche</i>
Picidae	Colaptes auratus	<i>Northern Flicker</i>	<i>Pic flamboyant</i>

Picidae	Dryocopus pileatus	<i>Pileated Woodpecker</i>	<i>Grand Pic</i>
Tyrannidae	Myiarchus crinitus	<i>Great Crested Flycatcher</i>	<i>Tyran huppé</i>
Tyrannidae	Tyrannus verticalis	<i>Western Kingbird</i>	<i>Tyran de l'Ouest</i>
Tyrannidae	Tyrannus tyrannus	<i>Eastern Kingbird</i>	<i>Tyran tritri</i>
Tyrannidae	Contopus cooperi	<i>Olive-sided Flycatcher</i>	<i>Moucherolle à côtés olive</i>
Tyrannidae	Contopus sordidulus	<i>Western Wood-Pewee</i>	<i>Pioui de l'Ouest</i>
Tyrannidae	Contopus virens	<i>Eastern Wood-Pewee</i>	<i>Pioui de l'Est</i>
Tyrannidae	Empidonax flaviventris	<i>Yellow-bellied Flycatcher</i>	<i>Moucherolle à ventre jaune</i>
Tyrannidae	Empidonax virescens	<i>Acadian Flycatcher</i>	<i>Moucherolle vert</i>
Tyrannidae	Empidonax alnorum	<i>Alder Flycatcher</i>	<i>Moucherolle des aulnes</i>
Tyrannidae	Empidonax traillii	<i>Willow Flycatcher</i>	<i>Moucherolle des saules</i>
Tyrannidae	Empidonax minimus	<i>Least Flycatcher</i>	<i>Moucherolle tchébec</i>
Tyrannidae	Empidonax hammondi	<i>Hammond's Flycatcher</i>	<i>Moucherolle de Hammond</i>
Tyrannidae	Empidonax wrightii	<i>Gray Flycatcher</i>	<i>Moucherolle gris</i>
Tyrannidae	Empidonax oberholseri	<i>Dusky Flycatcher</i>	<i>Moucherolle sombre</i>
Tyrannidae	Empidonax difficilis	<i>Pacific-slope Flycatcher</i>	<i>Moucherolle côtier</i>
Tyrannidae	Sayornis phoebe	<i>Eastern Phoebe</i>	<i>Moucherolle phébi</i>
Tyrannidae	Sayornis saya	<i>Say's Phoebe</i>	<i>Moucherolle à ventre roux</i>
Vireonidae	Vireo griseus	<i>White-eyed Vireo</i>	<i>Viréo aux yeux blancs</i>
Vireonidae	Vireo huttoni	<i>Hutton's Vireo</i>	<i>Viréo de Hutton</i>
Vireonidae	Vireo flavifrons	<i>Yellow-throated Vireo</i>	<i>Viréo à gorge jaune</i>
Vireonidae	Vireo cassinii	<i>Cassin's Vireo</i>	<i>Viréo de Cassin</i>
Vireonidae	Vireo solitarius	<i>Blue-headed Vireo</i>	<i>Viréo à tête bleue</i>
Vireonidae	Vireo philadelphicus	<i>Philadelphia Vireo</i>	<i>Viréo de Philadelphie</i>
Vireonidae	Vireo gilvus	<i>Warbling Vireo</i>	<i>Viréo mélodieux</i>
Vireonidae	Vireo olivaceus	<i>Red-eyed Vireo</i>	<i>Viréo aux yeux rouges</i>
Laniidae	Lanius ludovicianus	<i>Loggerhead Shrike</i>	<i>Pie-grièche migratrice</i>
Laniidae	Lanius borealis	<i>Northern Shrike</i>	<i>Pie-grièche boréale</i>
Paridae	Poecile atricapillus	<i>Black-capped Chickadee</i>	<i>Mésange à tête noire</i>
Paridae	Poecile gambeli	<i>Mountain Chickadee</i>	<i>Mésange de Gambel</i>
Paridae	Poecile rufescens	<i>Chestnut-backed Chickadee</i>	<i>Mésange à dos marron</i>
Paridae	Poecile hudsonicus	<i>Boreal Chickadee</i>	<i>Mésange à tête brune</i>
Paridae	Poecile cinctus	<i>Gray-headed Chickadee</i>	<i>Mésange lapone</i>
Paridae	Baeolophus bicolor	<i>Tufted Titmouse</i>	<i>Mésange bicolore</i>
Alaudidae	Alauda arvensis	<i>Eurasian Skylark</i>	<i>Alouette des champs</i>
Alaudidae	Eremophila alpestris	<i>Horned Lark</i>	<i>Alouette hausse-col</i>
Hirundinidae	Riparia riparia	<i>Bank Swallow</i>	<i>Hirondelle de rivage</i>
Hirundinidae	Tachycineta bicolor	<i>Tree Swallow</i>	<i>Hirondelle bicolore</i>

Hirundinidae	Tachycineta thalassina	<i>Violet-green Swallow</i>	<i>Hirondelle à face blanche</i>
Hirundinidae	Stelgidopteryx serripennis	<i>Northern Rough-winged Swallow</i>	<i>Hirondelle à ailes hérissées</i>
Hirundinidae	Progne subis	<i>Purple Martin</i>	<i>Hirondelle noire</i>
Hirundinidae	Hirundo rustica	<i>Barn Swallow</i>	<i>Hirondelle rustique</i>
Hirundinidae	Petrochelidon pyrrhonota	<i>Cliff Swallow</i>	<i>Hirondelle à front blanc</i>
Aegithalidae	Psaltriparus minimus	<i>Bushtit</i>	<i>Orite buissonnière</i>
Regulidae	Corthylio calendula	<i>Ruby-crowned Kinglet</i>	<i>Roitelet à couronne rubis</i>
Regulidae	Regulus satrapa	<i>Golden-crowned Kinglet</i>	<i>Roitelet à couronne dorée</i>
Bombycillidae	Bombycilla garrulus	<i>Bohemian Waxwing</i>	<i>Jaseur boréal</i>
Bombycillidae	Bombycilla cedrorum	<i>Cedar Waxwing</i>	<i>Jaseur d'Amérique</i>
Sittidae	Sitta canadensis	<i>Red-breasted Nuthatch</i>	<i>Sittelle à poitrine rousse</i>
Sittidae	Sitta carolinensis	<i>White-breasted Nuthatch</i>	<i>Sittelle à poitrine blanche</i>
Sittidae	Sitta pygmaea	<i>Pygmy Nuthatch</i>	<i>Sittelle pygmée</i>
Certhiidae	Certhia americana	<i>Brown Creeper</i>	<i>Grimpereau brun</i>
Poliptilidae	Poliptila caerulea	<i>Blue-gray Gnatcatcher</i>	<i>Gobemoucheron gris-bleu</i>
Troglodytidae	Salpinctes obsoletus	<i>Rock Wren</i>	<i>Troglodyte des rochers</i>
Troglodytidae	Catherpes mexicanus	<i>Canyon Wren</i>	<i>Troglodyte des canyons</i>
Troglodytidae	Thryomanes bewickii	<i>Bewick's Wren</i>	<i>Troglodyte de Bewick</i>
Troglodytidae	Thryothorus ludovicianus	<i>Carolina Wren</i>	<i>Troglodyte de Caroline</i>
Troglodytidae	Troglodytes aedon	<i>House Wren</i>	<i>Troglodyte familier</i>
Troglodytidae	Troglodytes pacificus	<i>Pacific Wren</i>	<i>Troglodyte de Baird</i>
Troglodytidae	Troglodytes hiemalis	<i>Winter Wren</i>	<i>Troglodyte des forêts</i>
Troglodytidae	Cistothorus stellaris	<i>Sedge Wren</i>	<i>Troglodyte à bec court</i>
Troglodytidae	Cistothorus palustris	<i>Marsh Wren</i>	<i>Troglodyte des marais</i>
Mimidae	Dumetella carolinensis	<i>Gray Catbird</i>	<i>Moqueur chat</i>
Mimidae	Toxostoma rufum	<i>Brown Thrasher</i>	<i>Moqueur roux</i>
Mimidae	Oreoscoptes montanus	<i>Sage Thrasher</i>	<i>Moqueur des armoises</i>
Mimidae	Mimus polyglottos	<i>Northern Mockingbird</i>	<i>Moqueur polyglotte</i>
Cinclidae	Cinclus mexicanus	<i>American Dipper</i>	<i>Cincla d'Amérique</i>
Turdidae	Sialia sialis	<i>Eastern Bluebird</i>	<i>Merlebleu de l'Est</i>
Turdidae	Sialia mexicana	<i>Western Bluebird</i>	<i>Merlebleu de l'Ouest</i>
Turdidae	Sialia currucoides	<i>Mountain Bluebird</i>	<i>Merlebleu azuré</i>
Turdidae	Myadestes townsendi	<i>Townsend's Solitaire</i>	<i>Solitaire de Townsend</i>
Turdidae	Catharus fuscescens	<i>Veery</i>	<i>Grive fauve</i>
Turdidae	Catharus minimus	<i>Gray-cheeked Thrush</i>	<i>Grive à joues grises</i>
Turdidae	Catharus bicknelli	<i>Bicknell's Thrush</i>	<i>Grive de Bicknell</i>
Turdidae	Catharus ustulatus	<i>Swainson's Thrush</i>	<i>Grive à dos olive</i>
Turdidae	Catharus guttatus	<i>Hermit Thrush</i>	<i>Grive solitaire</i>

Turdidae	<i>Hylocichla mustelina</i>	<i>Wood Thrush</i>	<i>Grive des bois</i>
Turdidae	<i>Turdus migratorius</i>	<i>American Robin</i>	<i>Merle d'Amérique</i>
Turdidae	<i>Ixoreus naevius</i>	<i>Varied Thrush</i>	<i>Grive à collier</i>
Muscicapidae	<i>Cyanecula svecica</i>	<i>Bluethroat</i>	<i>Gorgebleue à miroir</i>
Muscicapidae	<i>Oenanthe oenanthe</i>	<i>Northern Wheatear</i>	<i>Traquet motteux</i>
Motacillidae	<i>Motacilla tschutschensis</i>	<i>Eastern Yellow Wagtail</i>	<i>Bergeronnette de Béringie</i>
Motacillidae	<i>Anthus rubescens</i>	<i>American Pipit</i>	<i>Pipit d'Amérique</i>
Motacillidae	<i>Anthus spragueii</i>	<i>Sprague's Pipit</i>	<i>Pipit de Sprague</i>
Fringillidae	<i>Fringilla montifringilla</i>	<i>Brambling</i>	<i>Pinson du Nord</i>
Fringillidae	<i>Coccothraustes vespertinus</i>	<i>Evening Grosbeak</i>	<i>Gros-bec errant</i>
Fringillidae	<i>Pinicola enucleator</i>	<i>Pine Grosbeak</i>	<i>Durbec des sapins</i>
Fringillidae	<i>Leucosticte tephrocotis</i>	<i>Gray-crowned Rosy-Finch</i>	<i>Roselin à tête grise</i>
Fringillidae	<i>Haemorhous mexicanus</i>	<i>House Finch</i>	<i>Roselin familier</i>
Fringillidae	<i>Haemorhous purpureus</i>	<i>Purple Finch</i>	<i>Roselin pourpré</i>
Fringillidae	<i>Haemorhous cassinii</i>	<i>Cassin's Finch</i>	<i>Roselin de Cassin</i>
Fringillidae	<i>Acanthis flammea</i>	<i>Common Redpoll</i>	<i>Sizerin flammé</i>
Fringillidae	<i>Acanthis hornemanni</i>	<i>Hoary Redpoll</i>	<i>Sizerin blanchâtre</i>
Fringillidae	<i>Loxia curvirostra</i>	<i>Red Crossbill</i>	<i>Bec-croisé des sapins</i>
Fringillidae	<i>Loxia leucoptera</i>	<i>White-winged Crossbill</i>	<i>Bec-croisé bifascié</i>
Fringillidae	<i>Spinus pinus</i>	<i>Pine Siskin</i>	<i>Tarin des pins</i>
Fringillidae	<i>Spinus tristis</i>	<i>American Goldfinch</i>	<i>Chardonneret jaune</i>
Calcariidae	<i>Calcarius lapponicus</i>	<i>Lapland Longspur</i>	<i>Plectrophane lapon</i>
Calcariidae	<i>Calcarius ornatus</i>	<i>Chestnut-collared Longspur</i>	<i>Plectrophane à ventre noir</i>
Calcariidae	<i>Calcarius pictus</i>	<i>Smith's Longspur</i>	<i>Plectrophane de Smith</i>
Calcariidae	<i>Rhynchophanes mccownii</i>	<i>Thick-billed Longspur</i>	<i>Plectrophane de McCown</i>
Calcariidae	<i>Plectrophenax nivalis</i>	<i>Snow Bunting</i>	<i>Plectrophane des neiges</i>
Passerellidae	<i>Ammodramus savannarum</i>	<i>Grasshopper Sparrow</i>	<i>Bruant sauterelle</i>
Passerellidae	<i>Chondestes grammacus</i>	<i>Lark Sparrow</i>	<i>Bruant à joues marron</i>
Passerellidae	<i>Calamospiza melanocorys</i>	<i>Lark Bunting</i>	<i>Bruant noir et blanc</i>
Passerellidae	<i>Spizella passerina</i>	<i>Chipping Sparrow</i>	<i>Bruant familier</i>
Passerellidae	<i>Spizella pallida</i>	<i>Clay-colored Sparrow</i>	<i>Bruant des plaines</i>
Passerellidae	<i>Spizella pusilla</i>	<i>Field Sparrow</i>	<i>Bruant des champs</i>
Passerellidae	<i>Spizella breweri</i>	<i>Brewer's Sparrow</i>	<i>Bruant de Brewer</i>
Passerellidae	<i>Passerella iliaca</i>	<i>Fox Sparrow</i>	<i>Bruant fauve</i>
Passerellidae	<i>Spizelloides arborea</i>	<i>American Tree Sparrow</i>	<i>Bruant hudsonien</i>
Passerellidae	<i>Junco hyemalis</i>	<i>Dark-eyed Junco</i>	<i>Junco ardoisé</i>
Passerellidae	<i>Zonotrichia leucophrys</i>	<i>White-crowned Sparrow</i>	<i>Bruant à couronne blanche</i>

Passerellidae	Zonotrichia atricapilla	<i>Golden-crowned Sparrow</i>	<i>Bruant à couronne dorée</i>
Passerellidae	Zonotrichia querula	<i>Harris's Sparrow</i>	<i>Bruant à face noire</i>
Passerellidae	Zonotrichia albicollis	<i>White-throated Sparrow</i>	<i>Bruant à gorge blanche</i>
Passerellidae	Poocetes gramineus	<i>Vesper Sparrow</i>	<i>Bruant vespéral</i>
Passerellidae	Ammospiza leconteii	<i>LeConte's Sparrow</i>	<i>Bruant de LeConte</i>
Passerellidae	Ammospiza nelsoni	<i>Nelson's Sparrow</i>	<i>Bruant de Nelson</i>
Passerellidae	Centronyx bairdii	<i>Baird's Sparrow</i>	<i>Bruant de Baird</i>
Passerellidae	Centronyx henslowii	<i>Henslow's Sparrow</i>	<i>Bruant de Henslow</i>
Passerellidae	Passerculus sandwichensis	<i>Savannah Sparrow</i>	<i>Bruant des prés</i>
Passerellidae	Melospiza melodia	<i>Song Sparrow</i>	<i>Bruant chanteur</i>
Passerellidae	Melospiza lincolni	<i>Lincoln's Sparrow</i>	<i>Bruant de Lincoln</i>
Passerellidae	Melospiza georgiana	<i>Swamp Sparrow</i>	<i>Bruant des marais</i>
Passerellidae	Pipilo maculatus	<i>Spotted Towhee</i>	<i>Tohi tacheté</i>
Passerellidae	Pipilo erythrophthalmus	<i>Eastern Towhee</i>	<i>Tohi à flancs roux</i>
Icteriidae	Icteria virens	<i>Yellow-breasted Chat</i>	<i>Ictérie polyglotte</i>
Icteridae	Dolichonyx oryzivorus	<i>Bobolink</i>	<i>Goglu des prés</i>
Icteridae	Sturnella magna	<i>Eastern Meadowlark</i>	<i>Sturnelle des prés</i>
Icteridae	Sturnella neglecta	<i>Western Meadowlark</i>	<i>Sturnelle de l'Ouest</i>
Icteridae	Icterus spurius	<i>Orchard Oriole</i>	<i>Oriole des vergers</i>
Icteridae	Icterus bullockii	<i>Bullock's Oriole</i>	<i>Oriole de Bullock</i>
Icteridae	Icterus galbula	<i>Baltimore Oriole</i>	<i>Oriole de Baltimore</i>
Parulidae	Seiurus aurocapilla	<i>Ovenbird</i>	<i>Paruline couronnée</i>
Parulidae	Helmitheros vermivorum	<i>Worm-eating Warbler</i>	<i>Paruline vermivore</i>
Parulidae	Parkesia motacilla	<i>Louisiana Waterthrush</i>	<i>Paruline hochequeue</i>
Parulidae	Parkesia noveboracensis	<i>Northern Waterthrush</i>	<i>Paruline des ruisseaux</i>
Parulidae	Vermivora chrysoptera	<i>Golden-winged Warbler</i>	<i>Paruline à ailes dorées</i>
Parulidae	Vermivora cyanoptera	<i>Blue-winged Warbler</i>	<i>Paruline à ailes bleues</i>
Parulidae	Mniotilta varia	<i>Black-and-white Warbler</i>	<i>Paruline noir et blanc</i>
Parulidae	Protonotaria citrea	<i>Prothonotary Warbler</i>	<i>Paruline orangée</i>
Parulidae	Leiothlypis peregrina	<i>Tennessee Warbler</i>	<i>Paruline obscure</i>
Parulidae	Leiothlypis celata	<i>Orange-crowned Warbler</i>	<i>Paruline verdâtre</i>
Parulidae	Leiothlypis ruficapilla	<i>Nashville Warbler</i>	<i>Paruline à joues grises</i>
Parulidae	Oporornis agilis	<i>Connecticut Warbler</i>	<i>Paruline à gorge grise</i>
Parulidae	Geothlypis tolmiei	<i>MacGillivray's Warbler</i>	<i>Paruline des buissons</i>
Parulidae	Geothlypis philadelphia	<i>Mourning Warbler</i>	<i>Paruline triste</i>
Parulidae	Geothlypis formosa	<i>Kentucky Warbler</i>	<i>Paruline du Kentucky</i>
Parulidae	Geothlypis trichas	<i>Common Yellowthroat</i>	<i>Paruline masquée</i>

Parulidae	<i>Setophaga citrina</i>	<i>Hooded Warbler</i>	<i>Paruline à capuchon</i>
Parulidae	<i>Setophaga ruticilla</i>	<i>American Redstart</i>	<i>Paruline flamboyante</i>
Parulidae	<i>Setophaga kirtlandii</i>	<i>Kirtland's Warbler</i>	<i>Paruline de Kirtland</i>
Parulidae	<i>Setophaga tigrina</i>	<i>Cape May Warbler</i>	<i>Paruline tigrée</i>
Parulidae	<i>Setophaga cerulea</i>	<i>Cerulean Warbler</i>	<i>Paruline azurée</i>
Parulidae	<i>Setophaga americana</i>	<i>Northern Parula</i>	<i>Paruline à collier</i>
Parulidae	<i>Setophaga magnolia</i>	<i>Magnolia Warbler</i>	<i>Paruline à tête cendrée</i>
Parulidae	<i>Setophaga castanea</i>	<i>Bay-breasted Warbler</i>	<i>Paruline à poitrine baie</i>
Parulidae	<i>Setophaga fusca</i>	<i>Blackburnian Warbler</i>	<i>Paruline à gorge orangée</i>
Parulidae	<i>Setophaga petechia</i>	<i>Yellow Warbler</i>	<i>Paruline jaune</i>
Parulidae	<i>Setophaga pensylvanica</i>	<i>Chestnut-sided Warbler</i>	<i>Paruline à flancs marron</i>
Parulidae	<i>Setophaga striata</i>	<i>Blackpoll Warbler</i>	<i>Paruline rayée</i>
Parulidae	<i>Setophaga caerulescens</i>	<i>Black-throated Blue Warbler</i>	<i>Paruline bleue</i>
Parulidae	<i>Setophaga palmarum</i>	<i>Palm Warbler</i>	<i>Paruline à couronne rousse</i>
Parulidae	<i>Setophaga pinus</i>	<i>Pine Warbler</i>	<i>Paruline des pins</i>
Parulidae	<i>Setophaga coronata</i>	<i>Yellow-rumped Warbler</i>	<i>Paruline à croupion jaune</i>
Parulidae	<i>Setophaga dominica</i>	<i>Yellow-throated Warbler</i>	<i>Paruline à gorge jaune</i>
Parulidae	<i>Setophaga discolor</i>	<i>Prairie Warbler</i>	<i>Paruline des prés</i>
Parulidae	<i>Setophaga nigrescens</i>	<i>Black-throated Gray Warbler</i>	<i>Paruline grise</i>
Parulidae	<i>Setophaga townsendi</i>	<i>Townsend's Warbler</i>	<i>Paruline de Townsend</i>
Parulidae	<i>Setophaga virens</i>	<i>Black-throated Green Warbler</i>	<i>Paruline à gorge noire</i>
Parulidae	<i>Cardellina canadensis</i>	<i>Canada Warbler</i>	<i>Paruline du Canada</i>
Parulidae	<i>Cardellina pusilla</i>	<i>Wilson's Warbler</i>	<i>Paruline à calotte noire</i>
Cardinalidae	<i>Piranga rubra</i>	<i>Summer Tanager</i>	<i>Piranga vermillon</i>
Cardinalidae	<i>Piranga olivacea</i>	<i>Scarlet Tanager</i>	<i>Piranga écarlate</i>
Cardinalidae	<i>Piranga ludoviciana</i>	<i>Western Tanager</i>	<i>Piranga à tête rouge</i>
Cardinalidae	<i>Cardinalis cardinalis</i>	<i>Northern Cardinal</i>	<i>Cardinal rouge</i>
Cardinalidae	<i>Pheucticus ludovicianus</i>	<i>Rose-breasted Grosbeak</i>	<i>Cardinal à poitrine rose</i>
Cardinalidae	<i>Pheucticus melanocephalus</i>	<i>Black-headed Grosbeak</i>	<i>Cardinal à tête noire</i>
Cardinalidae	<i>Passerina amoena</i>	<i>Lazuli Bunting</i>	<i>Passerin azuré</i>
Cardinalidae	<i>Passerina cyanea</i>	<i>Indigo Bunting</i>	<i>Passerin indigo</i>
Cardinalidae	<i>Spiza americana</i>	<i>Dickcissel</i>	<i>Dickcissel d'Amérique</i>